

## English keys to leaf mines in Nederlandse Bladmineerders (<http://www.bladmineerders.nl/>)

---

Willem Ellis has taken on the mammoth tasks of converting his leaf mine keys to English, saying 'I have begun to make the site bilingual. This is a major undertaking that will take months to finalise. The first step, now in progress, is to translate the keys.'

The Asteraceae are done and an example of the work in progress, with the programming still to be finalised, is this page from Artemisia:

<http://www.bladmineerders.nl/plantenf/pfasteraceae/artemisia.htm>

He hopes that you will find this change to his site very useful.

## The leaf and stem mines of British flies by Brian Pitkin

---

<http://www.ukflymines.co.uk>

Provisional keys for the identification of the known leaf and stem mines of flies of Britain are provided. A total of 708 host plant genera representing 99 families are discussed, although only 580 of these are recorded in the wild in Britain. A total of 208 keys to the mines by host plant genus and 103 links to keys of related host genera are provided.

A total of 320 leaf-miners, 11 leaf- and stem-miners and 23 stem-miners are included in this account, although 6 of the leaf-miners are not accepted as British and 3 of the leaf-miners are known only from glasshouses or in quarantine.

The majority of dipterous mines are due to the feeding activities of species of the family Agromyzidae, commonly called leaf-miners, but 76 species in 10 other Diptera families are included here, along with all other agromyzids. The life-style and hosts of 58 of these other agromyzids are currently unknown.

The synonymy and known host preferences, biology and distribution are given for each of the 464 species of fly included along with a list of their known chalcidoid parasitoids. 647 links to John Noyes' Universal Chalcidoid Database for 166 species of miners and 75 species of parasitoid are provided.

Full-colour images of leaf-mines are provided for 141 species, but this number will increase as additional reared adult miners are identified.

Full-colour images of species of host plant are provided for 177 of the host plant genera, although not all are known host plants of fly miners in Britain. Links from 154 of the included host plant species to the Botanical Society of the British Isles (BSBI) Map Scheme (formerly Atlas Project) are provided, showing their hectad distribution.

If you notice any errors or omissions please contact me. There is hyperlink to my e-mail address ([b.pitkin@nhm.ac.uk](mailto:b.pitkin@nhm.ac.uk)) at the foot of every page. Just click my name to launch your own e-mail application. Please quote the name of the fly or host plant in the subject of your e-mail.

This version comprises static web pages (using HTML). The final version will appear as dynamic web pages (using JSP) and will be published on the Natural History Museum's website later this year. It will include the ability to search for fly miners, host plants and parasitoids

## Recent leafminer articles:

---

Clifton, J, 2007. *Coleophora involucrella*. The second record for France. *Entomologist's Rec J Var* - 119: 111-112

Nieukerken, E. J. van, 2007. *Acalyptris* Meyrick: revision of the *platani* and *staticis* groups in Europe and the Mediterranean (Lepidoptera: Nepticulidae). – *Zootaxa* 1436: 1-48.

Tremewan, W.G, 2007. The rediscovery of *Acrocercops brongniardella* in Cornwall - *Ent. Gaz* 58: 129